

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации и Правительством Монголии
об условиях переоформления прав Российской Федерации
на земельные участки и расположенные на них объекты недвижимости на
территории Монголии

Правительство Российской Федерации и Правительство Монголии, далее именуемые Сторонами,

исходя из стремления развивать добрососедские отношения и социально-экономическое сотрудничество,

прилагая усилия к урегулированию вопросов, связанных с недвижимым имуществом Российской Федерации в Монголии, а также с поэтапным переоформлением на Российскую Федерацию прав пользования земельными участками,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

1. Российская Сторона в отношении объектов недвижимости, являющихся собственностью Российской Федерации, и земельных участков, расположенных на территории Монголии, перечень которых приведен в приложении № 1, осуществляет право собственности на эти объекты недвижимости и право пользования этими земельными участками с учетом законодательства государства каждой из Сторон и норм международного права.

2. Монгольская Сторона обеспечивает переоформление прав на Российскую Федерацию на земельные участки с существующими на них и являющимися собственностью Российской Федерации объектами недвижимости, предусмотренными приложением № 1 к настоящему Соглашению. Монгольская Сторона передает Российской Стороне эти земельные участки в пользование на условиях, определенных в соответствующих договорах пользования, сроком на 99 лет.

3. Условия дальнейшего использования соответствующих земельных участков будут определены путем переговоров Сторон, к которым Стороны приступят за 2 года до истечения 99-летнего срока.

4. Перечень земельных участков, находящихся на территории Монголии, права на которые подлежат переоформлению на Российскую Федерацию, и расположенных на них российских объектов недвижимости, который приведен в

приложении № 1 к настоящему Соглашению, является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

5. Земельные участки, указанные в пункте 1 настоящей статьи, и находящиеся на них объекты недвижимости облагаются налогами и сборами, аналогичными налогам и сборам, предусмотренным действующим законодательством Монголии для монгольских юридических лиц.

Статья 2

Внести следующие изменения в Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Монгольской Народной Республики о выделении земельного участка для строительства здания представительств Аэрофлота, АПН и Совэкспортфильма в г. Улан-Баторе и об условиях строительства

от 6 августа 1980 года (далее – Соглашение от 6 августа 1980 года):

1) в статье 1:

пункт «а» изложить в следующей редакции:

«а) Монгольская Сторона обеспечивает переоформление прав на Российскую Федерацию на земельный участок с существующим на нем и являющимся собственностью Российской Федерации объектом недвижимости (далее – «Дом») согласно приложению к настоящему Соглашению. Монгольская Сторона передает Российской Стороне указанный земельный участок в пользование на условиях, определенных в соответствующем договоре пользования, сроком на 99 лет.

Условия дальнейшего использования земельного участка будут определены путем переговоров Сторон, к которым Стороны приступят за 2 года до истечения 99-летнего срока.

В приложении к настоящему Соглашению, которое является его неотъемлемой частью, приведен перечень, содержащий сведения о земельном участке, находящемся на территории Монголии, право на который подлежит переоформлению, и расположенном на нем «Доме.»;

пункт «в» изложить в следующей редакции:

«в) Земельный участок, указанный в пункте «а» настоящей статьи, и находящиеся на нем объекты недвижимости облагаются налогами и сборами, аналогичными налогам и сборам, предусмотренным действующим законодательством Монголии для монгольских юридических лиц.»;

2) приложение к Соглашению от 6 августа 1980 года изложить в редакции согласно приложению № 2 к настоящему Соглашению.

Статья 3

Настоящее Соглашение, в том числе налогообложение, применяется к земельным участкам, указанным в приложениях № 1 и 2 к настоящему Соглашению, и находящимся на них объектам недвижимости с даты подписания совместных актов уполномоченными представителями Сторон во исполнение договоров пользования соответствующих земельных участков, указанных в статье 1 настоящего Соглашения и статье 1 Соглашения от 6 августа 1980 года.

Статья 4

Ремонт или реконструкция зданий и сооружений, расположенных на земельных участках, указанных в приложениях № 1 и 2 к настоящему Соглашению, строительство новых зданий и сооружений, а также благоустройство земельных участков осуществляются Российской Стороной самостоятельно и за свой счет в соответствии с законодательством Монголии, если иное не предусмотрено отдельным соглашением Сторон.

Новые здания и сооружения, указанные в абзаце первом настоящей статьи, построенные Российской Стороной, являются собственностью Российской Федерации.

Юридическое оформление и государственная регистрация права собственности Российской Федерации, указанного в абзаце втором настоящей статьи, производятся Российской Стороной в соответствии с законодательством Монголии.

Статья 5

Положения настоящего Соглашения могут быть изменены и дополнены по согласованию Сторон в письменной форме.

Статья 6

Разногласия Сторон относительно применения и толкования положений настоящего Соглашения решаются Сторонами по дипломатическим каналам.

Статья 7

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Статья 8

Монгольская Сторона осуществит переоформление прав на Российскую Федерацию на земельные участки, предусмотренных в статье 1 настоящего Соглашения и статье 1 Соглашения от 6 августа 1980 года, не позднее одного года с даты вступления в силу настоящего Соглашения при условии предоставления Российской Стороной комплекта необходимых документов.

Статья 9

Действие настоящего Соглашения может быть прекращено только по взаимному письменному согласию Сторон. В таком случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении 180 дней с даты обмена между Сторонами дипломатическими нотами, подтверждающими такое согласие.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения право пользования земельными участками и право собственности Российской Федерации на объекты недвижимости, перечень которых приведены в приложениях № 1 и 2 к настоящему Соглашению, а также право собственности Российской Федерации на новые здания и сооружения, указанные в статье 4 настоящего Соглашения, сохраняются в полном объеме до заключения нового соглашения.

Совершено в г. _____ «___» _____ года
в двух экземплярах, каждый на русском и монгольском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

**За Правительство
Российской Федерации**

**За Правительство
Монголии**

Приложение № 1

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Монголии об условиях реоформления прав Российской Федерации на земельные участки и расположенные на них объекты недвижимости на территории Монголии

Перечень земельных участков и объектов недвижимости Российской Федерации, права на которые подлежат оформлению

№	№	№	Кадастровый номер земельного участка	Площадь земельного участка (гектаров)	Объект недвижимого имущества	Площадь общая объекта недвижимого имущества (кв. метров)	Этажность	Местоположение
1.	1	1	1330800940	2,3351	Службное здание	1557,00	2	г. Улан-Батор Баянзурхский район
	2	2			Торгово-офисное здание	542,20	1	
	3	3			Здание	386,10	1	
	4	4			Клуб	1243,30	1	
	5	5			Здание	1137,55	2	
	6	6			Жилый дом	3342,10	12	
	7	7			Жилый дом	701,20	2	
	8	8			Нежилое здание	28,00	1	
	9	9			Теплица	62,50	1	
	10	10			Склад	108,20	1	
2.	11	1	1330801043	0,8294	Здание	664,65	2	г. Улан-Батор Баянзурхский район
	12	2			Гараж-стоянка на 18 автомашин	559,47	1	
	13	3			Здание (Храм)	265,33	2	
	14	4			Здание спортзала	516,81	1	
	15	1			Жилый дом	3383,70	5	
3.	16	2	1330600455	0,5925	Клуб	422,30	1	г. Улан-Батор Баянзурхский район
	17	3			Гараж	235,70	1	
	18	1			Главный корпус	4224,70	4	
	19	2			Бассейн	1043,66	1	

20	3	4.	1330800933	2,0950	Корпус с переходом	3778,45	4	г. Улан-Багор	Баянзурхский район			
21	4				Ангар	238,37	1					
22	5				Спортзал	817,75	1					
23	6				Хозяйственный корпус	768,11	1					
24	7				Детский сад	268,09	1					
25	8				Дизельная станция	77,82	1					
26	9				Проходная	48,80	1					
27	1				0,1080	Гараж	368,7			1	г. Улан-Багор	Баянзурхский район
28	1				5.	1330700447	0,1080			Квартира № 1	48,70	-
29	2	Квартира № 2	68,60	-								
30	3	Квартира № 3	35,50	-								
31	4	Квартира № 4	67,30	-								
32	5	Квартира № 5	48,70	-								
33	6	Квартира № 6	55,20	-								
34	7	Квартира № 7	47,50	-								
35	8	Квартира № 8	67,40	-								
36	9	Квартира № 9	48,70	-								
37	10	Квартира № 10	55,20	-								
38	11	Квартира № 11	47,50	-								
39	12	Квартира № 12	67,40	-								
40	13	Квартира № 13	48,70	-								
41	14	Квартира № 14	55,20	-								
42	15	Квартира № 15	47,50	-								
43	16	Квартира № 16	67,40	-								
44	17	Квартира № 17	48,70	-								
45	18	Квартира № 18	55,20	-								
46	19	Квартира № 19	47,50	-								
47	20	Квартира № 20	67,40	-								
48	21	Квартира № 21	48,70	-								
49	22	Квартира № 22	55,20	-								
50	23	Квартира № 23	47,50	-								
51	24	Квартира № 24	67,40	-								
52	25	Квартира № 25	48,70	-								
53	26	Квартира № 26	55,20	-								

6.

54	27
55	28
56	29
57	30
58	31
59	32
60	33
61	34
62	35
63	36
64	37
65	38
66	39
67	40
68	41
69	42
70	43
71	44
72	45
73	46
74	47
75	48
76	49
77	50
78	51
79	52
80	53
81	54
82	55
83	56

Квартира № 27	47,50	-
Квартира № 28	67,40	-
Квартира № 29	48,70	-
Квартира № 30	55,20	-
Квартира № 31	47,50	-
Квартира № 32	67,40	-
Квартира № 33	48,70	-
Квартира № 34	55,20	-
Квартира № 35	47,50	-
Квартира № 36	67,40	-
Квартира № 37	67,40	-
Квартира № 38	47,50	-
Квартира № 39	55,20	-
Квартира № 40	48,70	-
Квартира № 57	67,40	-
Квартира № 58	47,50	-
Квартира № 59	55,20	-
Квартира № 60	48,70	-
Квартира № 61	67,40	-
Квартира № 62	47,50	-
Квартира № 63	55,20	-
Квартира № 64	48,70	-
Квартира № 65	67,40	-
Квартира № 66	47,50	-
Квартира № 67	55,20	-
Квартира № 68	48,70	-
Квартира № 69	67,40	-
Квартира № 70	47,50	-
Квартира № 71	55,20	-
Квартира № 72	48,70	-

г. Улан-Батор

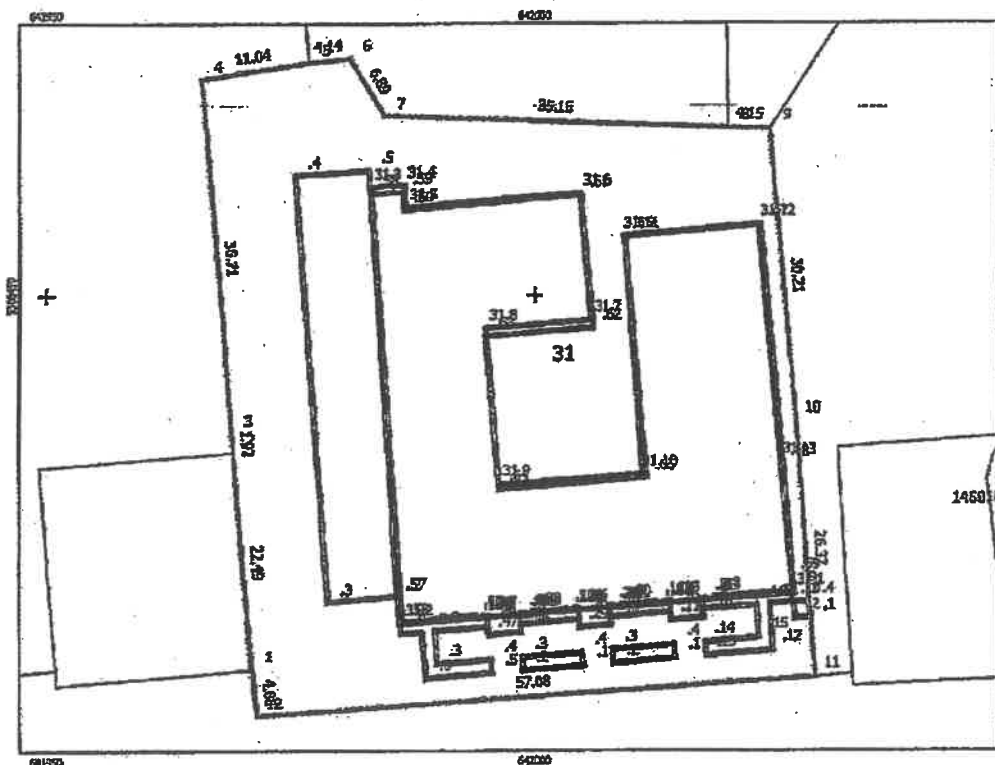
Район Баянгол

7.	84	1	1460100133	0,3497	Часть здания (помещения 1-го этажа, 3-го подъезда здания и гаражей, расположенных в здании под № 1 и № 2); Часть здания (помещения 2-го и 3-го этажа, 2-го подъезда здания и гаражей, расположенных в здании под № 3 и № 4)	1332,81	3	г. Улан-Батор	Район Сүхэ-Багор	Дорнод аймаг, Хэрлэн сомон					
											85	1	Административное здание	1155,10	2
											86	2	Жилое здание	524,60	2
8.	86	2	2106000587	1,4995	Административное здание	1155,10	2	г. Чойбалсан	Дорнод аймаг, Хэрлэн сомон						
										87	3	Бытовое здание	75,90	1	
										88	1	Служебное здание	2355,30	2	
9.	89	2	6103300268	1,7609	Жилое здание	778,08	3	Орхонский аймаг	Баян-Ундур сомон						
										90	3	Гараж и хозяйственный корпус	269,30	1	
										91	4	Бензokolонка	24,00	1	
	92	5			Здание почты и охраны	14,04	1								
	93	6			Внешнее ограждение	1365,90	-								

Приложение № 2
к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и Правительством
Монголии об условиях переоформления прав
Российской Федерации на земельные
участки и расположенные на них
объекты недвижимости на территории
Монголии

«Приложение
к Соглашению между Правительством
Союза Советских Социалистических
Республик и Правительством
Монгольской Народной Республики
о выделении земельного участка для
строительства здания представительств
Аэрофлота, АПН и Совэкспортфильма
в г. Улан-Баторе и об условиях
строительства
от 6 августа 1980 года
(в редакции Соглашения между
Правительством Российской
Федерации и Правительством
Монголии об условиях
переоформления прав Российской
Федерации на земельные участки и
расположенные на них объекты
недвижимости на территории
Монголии)

Схема размещения земельного участка



Номер единичной площади земельного участка: 1460100133

Адрес: г. Улан-Батор, район Сухэбатор, улица Сеула, 4-й участок. Кадастровая область: 100»